

## Lernen aus der Geschichte e.V.

<http://www.lernen-aus-der-geschichte.de>

Der folgende Text ist auf dem Webportal  
<http://www.lernen-aus-der-geschichte.de> veröffentlicht.

Das mehrsprachige Webportal publiziert fortlaufend Informationen zur historisch-politischen Bildung in Schulen, Gedenkstätten und anderen Einrichtungen zur Geschichte des 20. Jahrhunderts. Schwerpunkte bilden der Nationalsozialismus, der Zweite Weltkrieg sowie die Folgegeschichte in den Ländern Europas bis zu den politischen Umbrüchen 1989.

Dabei nimmt es Bildungsangebote in den Fokus, die einen Gegenwartsbezug der Geschichte herausstellen und bietet einen Erfahrungsaustausch über historisch-politische Bildung in Europa an.

### El relato de un alemán de Inowroclaw

#### Ulrich Kuss:

Alguien dijo que el hijo del redactor Kuss había hecho señales a aviones alemanes con una linterna. Me querían fusilar. Entonces vino un trabajador de la imprenta, el señor Budzinski, un polaco, y dijo: „Yo conozco a este chico de catorce años, él no hace estas cosas.” Fui liberado del arresto.

Unos días antes (debió de ser el 30 de agosto) mi padre había sido detenido „como miembro del pueblo enemigo“ y debía ser conducido junto con otros alemanes a la fortaleza de Modlin . Debido a la guerra no era posible realizar un transporte en tren de forma que todos tuvieron que ir a pie bajo vigilancia policial. Lo más sanos y jóvenes ayudaban a los más mayores y débiles. La población polaca odiaba entonces todo lo que era alemán. Los alemanes fueron golpeados durante el transporte. De esta forma llegaron a Lowicz donde fueron liberados por tropas alemanas. Nosotros, es decir mi madre y yo, habíamos permanecido en Inowroclaw. Dado que durante tres semanas no recibimos ninguna noticia de la suerte que había corrido mi padre, pensamos que ya no estaba vivo.

Durante los ataques aéreos nos escondimos en el sótano de la casa de la calle Königin-Hedwig donde se encontraba la redacción. Una vez vino una mujer polaca de unos 50 años al sótano. Tras el ataque, cuando se dio cuenta de que había estado con alemanes, empezó a gritar: „Si hubiera sabido que aquí había alemanes los habría matado a todos inmediatamente\_“

Cuando la “Wehrmacht” entró en Inowroclaw, algunos soldados me pidieron que les ayudara a buscar a alemanes del lugar que habían sido asesinados, y a enterrarlos después en el campo de la Wierzbinski-Straße. Encontramos doce cadáveres ya descompuestos con heridas en la nuca y con las manos atadas en la espalda. Todos los cadáveres tenían un documento de identidad con nombre alemán. Eran sin duda víctimas de una ejecución que había tenido lugar poco antes de la entrada de las tropas alemanas.

*U. Kuss, Jg. 1925, hasta 1945 habitante de Inowroclaw; el informe es del año*

*1998 y fue puesto a disposición por el historiador Tomasz Laszkiewicz.*